

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” y “NOTAS IMPORTANTES” (p. 2; p. 4). Estas secciones ofrecen información importante relativa a la correcta utilización del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones que incluye este nuevo equipo, lea todo este manual. Guarde este manual y téngalo a mano para futuras consultas.

Le agradecemos y le felicitamos por la elección de la tarjeta de ampliación de voces SRX-02 “Concert Piano”.

Esta tarjeta de ampliación dispone de sonidos muestreados en estéreo de un piano de cola de concierto, desde los sonidos de pianissimo más sutiles hasta los fortissimos más potentes.

La formas de onda estéreo se graban utilizando dos técnicas de captación de sonidos con micrófonos: ON Mic, para una presencia muy bien definida; y OFF Mic, que ofrece un sonido de ambiente. Cada una puede ajustarse a cuatro niveles de volumen, p (piano), mp (mezzopiano), f (forte), y ff fortissimo).



La tarjeta de ampliación incluye Patches aplicables a una amplia gama de géneros musicales, desde los tradicionales sonidos de piano esenciales para la música clásica hasta sonidos que combinan cuerdas, pads y otros sonidos, Tones divididos con el bajo en los registros inferiores, y más.

- Formas de onda: 48
- Patches: 50







# UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

## INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

### Los avisos de ATENCIÓN y PRECAUCIÓN






 <b>ATENCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

### Los símbolos





	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

### ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----



#### **ATENCIÓN**

- Antes de utilizar esta unidad, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario. 
- No abra ni realice modificaciones internas en la unidad. 
- No intente reparar la unidad, ni sustituir componentes (a menos que este manual ofrezca instrucciones específicas para ello). Póngase siempre en contacto con el personal del servicio técnico, el Centro de atención al cliente de Roland más próximo, o con un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página "Información". 
- No utilice ni guarde la unidad en lugares:
  - Sujetos a temperaturas extremas (por ejemplo, la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, sobre un equipo que genere calor). 
  - Con mucha humedad (por ejemplo, baños, lavaderos, sobre suelos húmedos). 
  - Expuestos a la lluvia. O bien
  - Con mucho polvo. O bien
  - Sujetos a fuertes vibraciones.

#### **ATENCIÓN**

- No permita que ningún objeto (por ejemplo, material inflamable, monedas, alfileres); o líquido de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) penetre en la unidad.   

- En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisar el uso de la unidad hasta que el niño sea capaz de seguir las normas de seguridad básicas. 
- Proteja la unidad contra los golpes fuertes. (No la deje caer) 

#### **PRECAUCIÓN**

- No suba nunca sobre la unidad, ni coloque objetos pesados sobre ella. 
- Instale la tarjeta de circuitos impresos sólo en la unidad específica (XV-5080, XV-3080, XV-88). Durante su instalación, retire sólo los tornillos indicados. 

\* En interés de la mejora del producto, las especificaciones y/o el contenido de este paquete están sujetos a cambios sin previo aviso.



## NOTAS IMPORTANTES

Al adquirir la tarjeta de ampliación SRX-02 a un distribuidor Roland autorizado, los sonidos incluidos y las muestras se entregan bajo licencia, no se venden, por parte de Roland Corporation, para su utilización comercial en la producción musical, la interpretación pública, la emisión pública, etc.

Puede utilizar cualquiera de las frases y/o muestras incluidas en una grabación comercial o no comercial sin pagar ninguna tasa de licencia adicional. No obstante, deberá seguir de manera escrupulosa las siguientes directrices en cualquier grabación musical que utilice material de la SRX-02.

La reproducción o la duplicación de esta colección o de cualquiera de las grabaciones de sonido contenidas en la SRX-02, ya sea tal cual existen en la tarjeta de ampliación de ondas o por medio de un reformateado, mezcla, filtrado, resintetización, procesamiento u otro tipo de edición, para su uso en otro producto o para la reventa, está estrictamente prohibida sin el previo permiso por escrito de Roland. Toda entrega, comercialización, préstamo, reemisión, redistribución o reventa no autorizada de los sonidos incluidos en la SRX-02 está expresamente prohibida.

En palabras sencillas: Sea creativo a la hora de aplicar los sonidos de la SRX-02, y tenga esta librería sólo para su uso. NO LA COPIE.

Roland monitoriza de manera constante otros productos de sonido para ver si se ha violado el copyright, y se perseguirá toda piratería y violación del copyright en todo lo que permita la ley.

ESTA LIBRERÍA ESTÁ GARANTIZADA COMO 100% RESPETUOSA CON EL COPYRIGHT.

**Además de los puntos listados bajo “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” de la página 2, lea y tenga en cuenta lo siguiente:**

Para evitar el riesgo de daño de los componentes internos que puede estar provocado por la electricidad estática, tenga siempre en cuenta lo siguiente al manipular la tarjeta.

- \* *Antes de tocar la tarjeta, coja siempre un objeto metálico (como una conducción de agua), para así descargar toda la electricidad estática que pueda haber acumulado en su cuerpo.*
- \* *Al manipular la tarjeta, cójala sólo por los bordes. Evite tocar cualquiera de los componentes electrónicos o los conectores.*
- \* *Guarde la bolsa en la que le han entregado originalmente la tarjeta, y guarde la tarjeta en ella siempre que deba desinstalarla o transportarla.*

Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes quand vous manipulez la carte afin d'éviter tout risque d'endommagement des pièces internes par l'électricité statique.

- \* *Toujours toucher un objet métallique relié à la terre (comme un tuyau par exemple) avant de manipuler la carte pour vous décharger de l'électricité statique que vous auriez pu accumuler.*
- \* *Lorsque vous manipulez la carte, la tenir par les côtés. Évitez de toucher aux composants ou aux connecteurs.*
- \* *Conservez le sachet d'origine dans lequel était la carte lors de l'envoi et remettez la carte dedans si vous devez la ranger ou la transporter.*

# INSTALAR LA TARJETA DE AMPLIACIÓN DE ONDAS

\* Apague el instrumento.

1. Retire la cubierta de la parte superior (o posterior) del instrumento.
2. Inserte el conector de la tarjeta de ampliación de ondas en el conector para una ranura de la serie SRX, y al mismo tiempo inserte los soportes de la tarjeta en los orificios de la tarjeta de ampliación de ondas.

\* No toque ninguno de los circuitos impresos ni los terminales de conexión.

\* No utilice nunca una fuerza excesiva al instalar una tarjeta. Si no queda bien instalada al primer intento, retire la tarjeta y vuelva a probarlo.

3. Utilice la herramienta de instalación que se entrega para desplazar los soportes en la dirección LOCK, para que así la tarjeta quede fijada en su posición.

(Para retirar la tarjeta de ampliación de ondas, desplace los soportes de la tarjeta en la dirección UNLOCK, y levante la tarjeta.)

\* Al terminar la instalación de la tarjeta, vuelva a comprobar el trabajo.

4. Utilice los tornillos retirados en el Paso 1 para volver a instalar la cubierta en su posición original.

5. Compruebe que la tarjeta de ampliación de ondas esté correctamente instalada.

\* Si no es posible seleccionar la pantalla "EXP" (no aparece) en la pantalla de selección de formas de onda (consulte el manual del usuario del instrumento que utilice), retire la tarjeta de ampliación de ondas y vuelva a instalarla.

\* Éteindre l'instrument.

1. Retirer le couvercle situé sur le dessus (ou à l'arrière) de l'instrument.

2. Insérer le connecteur de la carte dans un des creneaux pour la serie SRX tout en enfonçant les supports à carte dans les trous de celle-ci.

\* Ne pas toucher aux circuits imprimés ou aux connecteurs.

\* Ne jamais forcer lors de l'installation de la carte de circuits imprimés. Si la carte s'ajuste mal au premier essai, enlevez la carte et recommencez l'installation.

3. Utiliser l'outil d'installation fourni pour tourner les clips de retenue vers la position de blocage (LOCK) de façon à ce que la carte soit retenue en place.

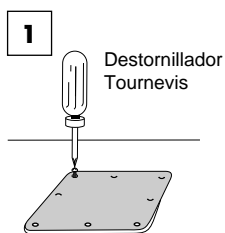
(Pour retirer la carte d'expansion Wave, tourner les clips de retenue de la carte vers la position déblocage (UNLOCK) et retirer la carte en la soulevant.)

\* Quand l'installation de la carte de circuits imprimés est terminée, vérifiez si tout est bien installé.

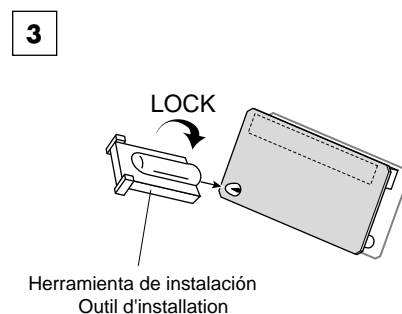
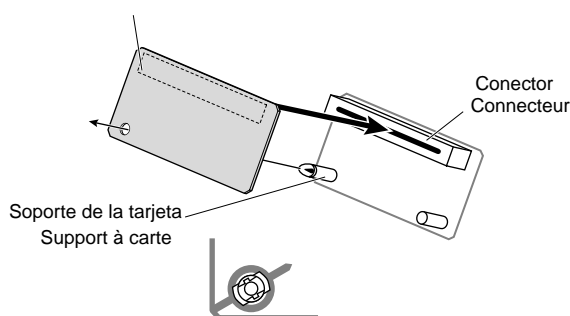
4. Remettre la plaque à sa place et la fixer à l'aide des vis enlevées à l'étape 1.

5. S'assurer que la carte d'expansion Wave est installée correctement.

\* S'il est impossible de sélectionner l'affichage "EXP" (il n'apparaît pas) à l'écran de sélection Waveform (se reporter au guide du propriétaire de l'instrument utilisé), retirer la carte d'expansion Wave et la réinstaller correctement.



2 Tarjeta de ampliación de ondas (serie SRX)  
Carte d'extension Wave (serie SRX)



Colóquelos tal como se indica antes de instalar la tarjeta.  
Avant l'installation, orienter les supports à carte tel qu'indiqué sur le schéma.

# Lista de Patches

(BANK SELECT MSB:93; LSB: 1)

Nº	Nombre	Voces	Categoría
1	PremierGrand	8	AC.PIANO
2	Steady Grand	8	AC.PIANO
3	DynamicGrand	8	AC.PIANO
4	Concert Hall	8	AC.PIANO
5	Bright Grand	6	AC.PIANO
6	Classical	8	AC.PIANO
7	SoftPdlGrand	8	AC.PIANO
8	OnMicPremier	8	AC.PIANO
9	OnMic Bright	6	AC.PIANO
10	OnMicSoftPdl	8	AC.PIANO
11	Premier Mono	4	AC.PIANO
12	Bright Mono	3	AC.PIANO
13	SoftPdl Mono	4	AC.PIANO
14	Mellow Piano	4	AC.PIANO
15	Enhanced Pno	7	AC.PIANO
16	Comp.Piano	6	AC.PIANO
17	HonkytonkPno	4	AC.PIANO
18	NewAgeGrand1	8	AC.PIANO
19	NewAgeGrand2	8	AC.PIANO
20	Requiem	6	AC.PIANO
21	Soundscape	7	AC.PIANO
22	Grand w/Str	8	AC.PIANO
23	Concerto 1	8	AC.PIANO
24	Concerto 2	7	AC.PIANO
25	SoftpadGrand	6	AC.PIANO

(BANK SELECT MSB:93; LSB: 1)

Nº	Nombre	Voces	Categoría
26	Synpad Grand	6	AC.PIANO
27	Vox Grand 1	6	AC.PIANO
28	Vox Grand 2	7	AC.PIANO
29	Oohs Piano	6	AC.PIANO
30	Air Grand	7	AC.PIANO
31	GtrPad Grand	6	SOFT PAD
32	PhasePad Pno	6	SOFT PAD
33	HeavenPadPno	6	SOFT PAD
34	Somber Pad	6	SOFT PAD
35	Wet Chorus	8	AC.PIANO
36	Nylon Grand	5	AC.PIANO
37	FM EP Grand	5	EL.PIANO
38	Bell Grand	6	EL.PIANO
39	Bellvox Pno	6	BELL
40	StackedGrand	7	EL.PIANO
41	Hard Stack 1	6	AC.PIANO
42	Hard Stack 2	6	AC.PIANO
43	PianoBrass	5	AC.PIANO
44	PianoBrs fff	8	AC.PIANO
45	Gig Split 1	7	COMBINATION
46	Gig Split 2	7	COMBINATION
47	Gig Split 3	7	COMBINATION
48	Throb Piano	7	PULSATING
49	Feedback Pno	4	SYNTH FX
50	Eastern 5th	5	BRIGHT PAD

Para tocar patches de la tarjeta de ampliación, defina todos los ajustes EFFECTS ON/OFF de las series XV-5080, XV-3080 y XV-88 a "ON."

La pantalla que se muestra a continuación es un ejemplo de los ajustes en el XV-3080.

EFFECTS	MFX	Chorus	Reverb
ON/OFF	ON	ON	ON

En los ajustes anteriores los Patches ya se han programado, y por lo tanto pueden sonar algo diferente de lo esperado.

\* Tenga en cuenta que Release Time se ha ajustado a un valor relativamente alto para algunos de los patches. Como resultado, si el ajuste "Patch Remain" del generador de sonido es "ON," la parte de desvanecimiento de un patch que ya esté sonando puede continuar oyéndose incluso después de cambiar a un nuevo patch.

\* Consulte el manual del usuario del instrumento, donde encontrará las instrucciones específicas para tocar los Patches de la tarjeta de ampliación.

# Lista de formas de onda

Nº	Nombre
1	Grand1 L p A
2	Grand1 R p A
3	Grand1 L p B
4	Grand1 R p B
5	Grand1 L p C
6	Grand1 R p C
7	Grand2 L p A
8	Grand2 R p A
9	Grand2 L p B
10	Grand2 R p B
11	Grand2 L p C
12	Grand2 R p C
13	Grand1 L mpA
14	Grand1 R mpA
15	Grand1 L mpB
16	Grand1 R mpB
17	Grand1 L mpC
18	Grand1 R mpC
19	Grand2 L mpA
20	Grand2 R mpA
21	Grand2 L mpB
22	Grand2 R mpB
23	Grand2 L mpC
24	Grand2 R mpC

Nº	Nombre
25	Grand1 L f A
26	Grand1 R f A
27	Grand1 L f B
28	Grand1 R f B
29	Grand1 L f C
30	Grand1 R f C
31	Grand2 L f A
32	Grand2 R f A
33	Grand2 L f B
34	Grand2 R f B
35	Grand2 L f C
36	Grand2 R f C
37	Grand1 L ffA
38	Grand1 R ffA
39	Grand1 L ffB
40	Grand1 R ffB
41	Grand1 L ffC
42	Grand1 R ffC
43	Grand2 L ffA
44	Grand2 R ffA
45	Grand2 L ffB
46	Grand2 R ffB
47	Grand2 L ffC
48	Grand2 R ffC

Estas son formas de onda estéreo, que se ofrecen en pares izquierda-derecha.

Al crear un Patch utilizando las formas de onda guardadas en la tarjeta de ampliación, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- \* Si crea un Patch con una única voz y a continuación lo toca en un acorde, el sonido puede oírse distorsionado con algunos ajustes de efectos y TVA. Si se encuentra en esta situación, ajuste el nivel de los efectos y del TVA.

Copyright © 2000 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún medio sin el previo consentimiento por escrito de ROLAND CORPORATION.

**Roland Corporation**

40345423

'00-3-D3-11K